



KENNETH COLE

часы наручные
электронные, электронно-механические
кварцевые и механические

Фирма-изготовитель: «ADVANCE WATCH COMPANY LTD.»
47-50 33rd Street, Long Island City, New York 11101, USA

На производственном филиале «Advance (ZHONGSHAN) Electronics CO», Tsuer Lou Industrial District, Gangkou, Zhongshan, China

Основное предназначение: Повседневное использование в целях определения текущего времени в часах, минутах и секундах

Часы соответствуют требованиям ГОСТ 10733-98 п. 4.29 и ГОСТ 26272-98 п.4.35

Основные технические характеристики:

- Диапазон рабочих температур: - 5°C+ 45°C
- Точность хода электронных и электронно-механических кварцевых часов +/- 20 сек. в месяц.
- Запас хода (энергетическая автономность) электронных и электронно-механических кварцевых при использовании элемента питания (1.5 ± 0.1) В – не менее 12 мес.

Правила и условия безопасного и эффективного использования:

Запрещается

- использовать часы в условиях, оказывающих на них разрушающее воздействие (ударные и вибрационные нагрузки и т.п.)
- самостоятельно вскрывать часы и подвергать их ремонту вне гарантийной мастерской
- подвергать часы воздействию предельных температур, пыли, грязи и влаги

Рекомендуется

- Избегать воздействия на часы природных факторов, статического электричества, химически агрессивных сред
- Замену источника питания производить только в гарантийной мастерской
- Не реже одного раза в 2 года производить замену резиновой прокладки, защищающей от попадания влаги и пыли, в специализированной мастерской
- Избегайте небрежного обращения с часами и не допускайте их падения, ударов. Часы, имеющие признаки механических повреждений, ударов, небрежного обращения и транспортировки (вылетело или разбилось стекло, слетели стрелки, отсутствуют заводная головка, кнопки, имеются грубые забоины на корпусе часов и т.д.) гарантийному ремонту не подлежат
- Для чистки часов и ремешка использовать сухую мягкую ткань, либо мягкую ткань, смоченную в водном растворе мягкого нейтрального моющего средства. **Запрещается** использовать для чистки агрессивные и легко воспламеняющиеся жидкости (бензин, спирт, ацетон и т.п.)
- Не пристегивайте ремешок слишком сильно, между запястьем и ремешком должен проходить мизинец
- Храните часы в сухом месте

Защита от воздействия влаги

- Перед ношением часов в водной среде или около воды убедитесь, что головка часов находится в основной позиции («закрыто»).
- Если часы находятся под водой или во влажной среде, не пользуйтесь кнопками, вращающимся корпусным кольцом или головками часов.
- Если часы намокли, немедленно высушите их.
- Если часы оказались в соленой воде, немедленно тщательно промойте корпус и браслет под краном в проточной воде и вытрите их насухо мягкой тканью.
- Не принимайте в часах горячую ванну или сауну. Сильный нагрев и давление могут вызвать потерю часами водозащитных свойств.
- Водозащищенность – не вечное свойство. Со временем в процессе носки часов, их водозащищенность снижается.

Маркировка водозащищенности	Допустимые воздействия
3 ATM / 30 METERS / 100 FEET / 30 METERS H2O	Допускается мытье рук и попадание на часы легких брызг.
5 ATM / 50 METERS / 165 FEET / 50 METERS H2O	Допускается спокойное плавание. Например, плавание в бассейне или в спокойной воде, но недопустимо подводное плавание
10 ATM / 100 METERS / 330 FEET / 100 METERS H2O	Допускается участие в большинстве видов водного спорта. Например, все виды плавания, серфинг и ныряние, но недопустимо глубоководное погружение

Инструкция по эксплуатации

Подробные правила эксплуатации конкретной модели часов содержатся в руководстве пользователя

Элемент питания

Основным признаком необходимости замены источника питания является замедление отсчета времени.

В новых часах, приобретенных в розничной торговой сети, изготовителем установлен источник питания, предназначенный для тестовых испытаний. Поэтому срок службы батареи в новых часах может быть менее 12 месяцев, что не является признаком неисправности часов. Батарея, установленная в часах KENNETH COLE, обычно служит примерно 2 года. По истечении срока службы батареи ее следует заменить как можно скорее во избежание каких-либо нарушений в работе часов. Для замены батареи рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру KENNETH COLE. Тип батареи указан на задней крышке часов.

В течение гарантийного срока допускается и не является дефектом:

- Износ ремешка, браслета, корпуса часов (полный или частичный), кнопок, головок или покрытия часов в процессе эксплуатации
- Рассогласование часовой и минутной стрелки менее половины минутного деления (при совмещении их в положении 12:00)

Гарантийный ремонт производится только при наличии правильно заполненного гарантийного талона с указанием наименования торговой организации, даты продажи, печати и подписи продавца.

Право на обмен часов предоставляется после проведения экспертизы в гарантийной мастерской и обязательного получения заключения эксперта.

Внимание! Гарантия не распространяется на:

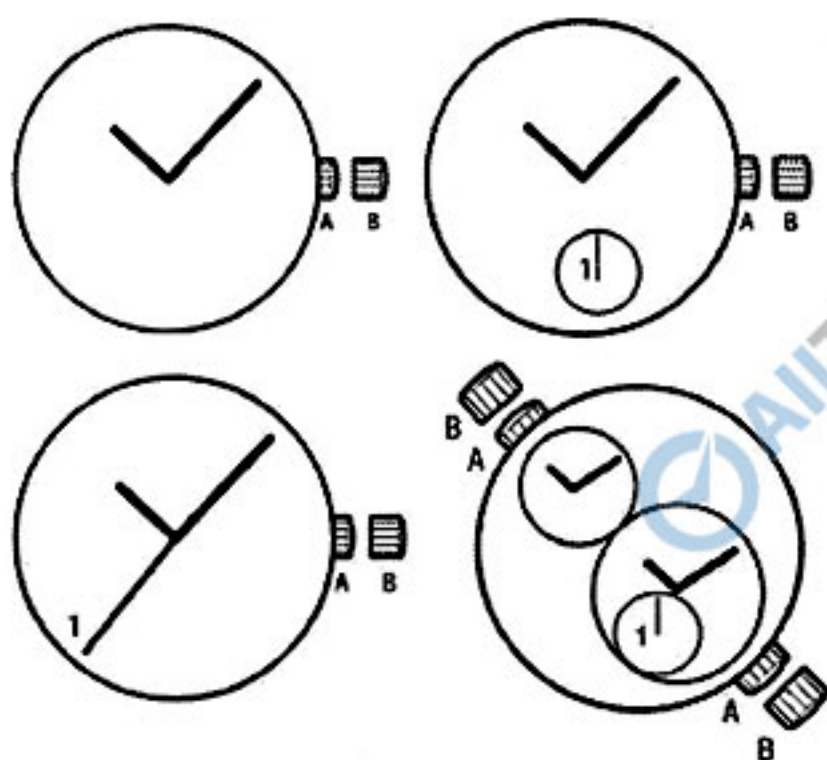
1. Изделия, имеющие следы нарушения правил эксплуатации:
 - Следы ударов и механических повреждений: вмятины, зазубрины, деформация заводной головки часов и т.п.;
 - Следы несанкционированного вскрытия вне гарантийного сервис-центра
 - Следы воздействия на изделия высоких (более +50°C) или низких (менее -20°C) температур;
2. Повреждения часов водой, если они маркированы как "Water resistant" и "Water resistant 30m" (не предназначенные для плавания);
3. Повреждения, вызванные попаданием на изделие едких химических веществ или растворителей: щелочи, кислоты, ртути и ее паров и т.п.;
4. Прочие повреждения, вызванные умышленными или неосторожными действиями покупателя или нарушением правил эксплуатации, указанных в настоящем паспорте;

А также: на стекло, ремешок, браслет, износ корпуса, покрытие корпуса, упаковку и элементы питания.

Руководство пользователя часов KENNETH COLE.

Модели с указанием времени и даты

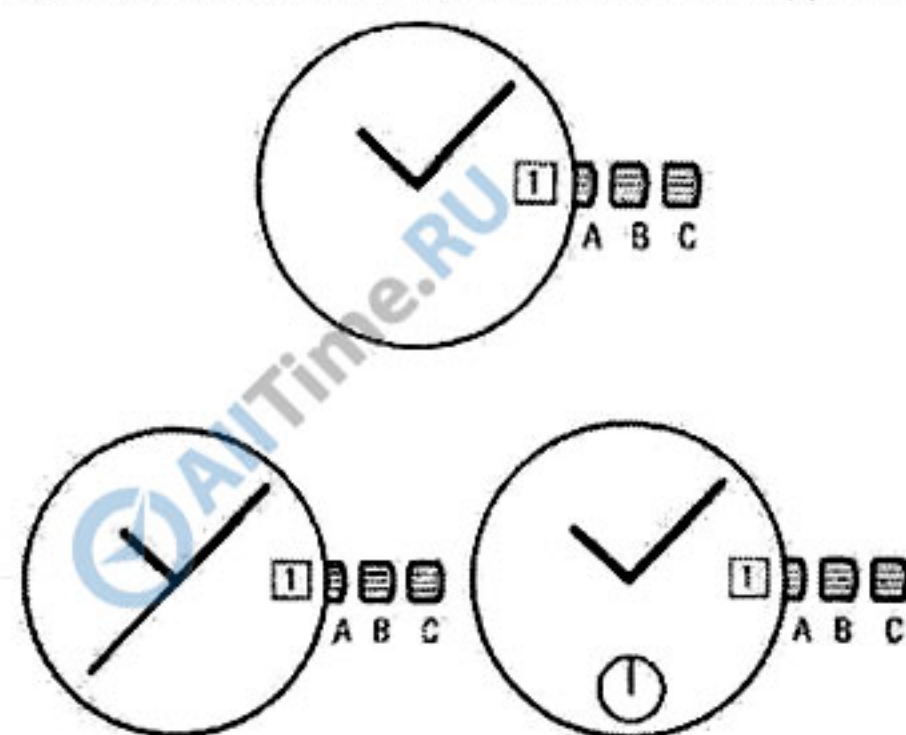
МОДЕЛИ С ДВУМЯ ИЛИ ТРЕМЯ СТРЕЛКАМИ:



Для установки времени:

1. Вытяните головку до первого щелчка в положение В.
2. Вращением головки установите время.
3. Нажатием на головку верните ее в исходное положение А.

МОДЕЛИ С ДВУМЯ ИЛИ ТРЕМЯ СТРЕЛКАМИ И ДАТОЙ:



1 - КАЛЕНДАРЬ

Для установки времени:

1. Вытяните головку до второго щелчка в положение С.
2. Вращением головки установите время.
3. Нажатием на головку верните ее в исходное положение А.

Для установки даты:

1. Вытяните головку до первого щелчка в положение В.
2. Вращением головки «по – против» часовой стрелки установите дату.
3. Нажатием на головку верните ее в исходное положение А.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не устанавливайте дату в интервале между 9:00 часами вечера и 1:00 часом ночи. Иначе, на следующий день дата может измениться не правильно. Если все же необходимо установить дату именно в этот период времени, то сначала измените время на часах на любое другое, выходящее за пределы вышеуказанного интервала. Затем установите дату, а потом восстановите правильное время.

Многофункциональные модели

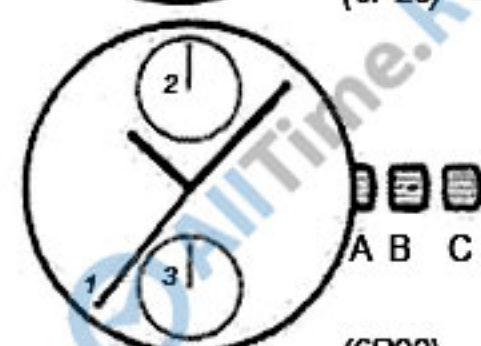
- многофункциональные модели с двумя дополнительными циферблатами

1. Секундная стрелка
2. Стрелка «День недели»
3. Стрелка «Дата»



(6P25)

1. Секундная стрелка
2. Стрелка «Дата»
3. Стрелка «24 часа»



(6P23)

Для установки дня недели:

1. Вытяните головку до второго щелчка в положение С.
2. Вращением головки по часовой стрелке установите день недели.
3. Нажатием на головку верните ее в исходное положение А.

ПРИМЕЧАНИЕ: Стрелка дня недели будет вращаться вместе с часовой и минутной стрелками. Вращайте головку до тех пор, пока не установите желаемый день недели.

Для установки времени:

1. Вытяните головку до второго щелчка в положение С.
 2. Вращением головки установите время.
 3. Нажатием на головку верните ее в исходное положение А.
- ПРИМЕЧАНИЕ:** Стрелка «24 часа» будет указывать такое же время в процессе установки времени.

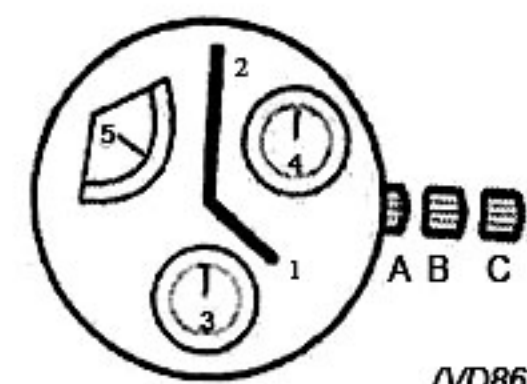
Для установки даты:

1. Вытяните головку до первого щелчка в положение В.
2. Вращением головки «по – против» часовой стрелки установите дату.
3. Нажатием на головку верните ее в исходное положение А.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не устанавливайте дату в интервале между 9:00 часами вечера и 1:00 часом ночи. Иначе, на следующий день дата может измениться не правильно. Если все же необходимо установить дату именно в этот период времени, то сначала измените время на часах на любое другое, выходящее за пределы вышеуказанного интервала. Затем установите дату, а потом восстановите правильное время.

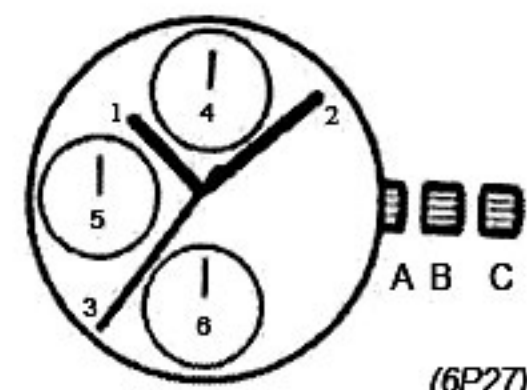
- многофункциональные модели с тремя дополнительными циферблатами и маленькой секундной стрелкой

1. Часовая стрелка
2. Минутная стрелка
3. Маленькая секундная стрелка
4. Стрелка «Дата»
5. Стрелка «День недели»

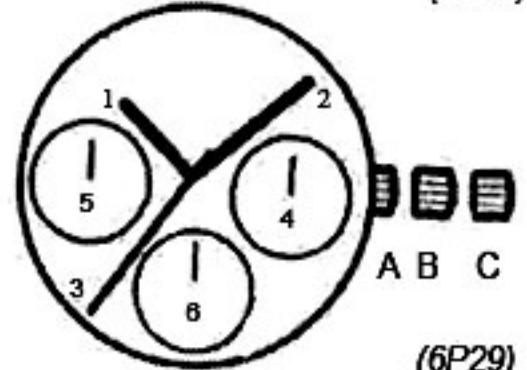


(VD86)

1. Часовая стрелка
2. Минутная стрелка
3. Секундная стрелка
4. Стрелка «Дата»
5. Стрелка «День недели»
6. Стрелка «24 часа»



(6P27)



(6P29)

Для установки дня недели:

1. Вытяните головку до второго щелчка в положение С.
2. Вращением головки по часовой стрелке установите день недели.
3. Нажатием на головку верните ее в исходное положение А.

ПРИМЕЧАНИЕ: Стрелка дня недели будет вращаться вместе с часовой и минутной стрелками. Вращайте головку до тех пор, пока не установите желаемый день недели.

Для установки времени:

1. Вытяните головку до второго щелчка в положение С.
2. Вращением головки установите время.
3. Нажатием на головку верните ее в исходное положение А.

ПРИМЕЧАНИЕ: Стрелка «24 часа» будет указывать такое же время в процессе установки времени.

Для установки даты:

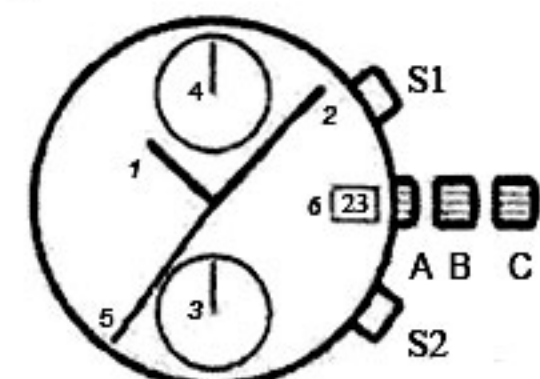
1. Вытяните головку до первого щелчка в положение В.
2. Вращением головки «по – против» часовой стрелки установите дату.
3. Нажатием на головку верните ее в исходное положение А.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не устанавливайте дату в интервале между 9:00 часами вечера и 1:00 часом ночи. Иначе, на следующий день дата может измениться не правильно. Если все же необходимо установить дату именно в этот период времени, то сначала измените время на часах на любое другое, выходящее за пределы вышеуказанного интервала. Затем установите дату, а потом восстановите правильное время.

ХРОНОГРАФЫ:

- модели хронографа с двумя дополнительными циферблатами

1. Часовая стрелка
2. Минутная стрелка
3. Секундная стрелка
4. Минутная стрелка хронографа
5. Секундная стрелка хронографа
6. Указатель даты (календарь) как опция



(OS11)

S1 – Кнопка пуска/остановки хронографа

S2 – Кнопка перезапуска / «сброса» показаний хронографа

Для регулировки положения стрелок хронографа:

Перед установкой времени проверьте, находятся ли секундная и минутная стрелки хронографа в «нулевом» положении.

Для использования функции «хронограф» (секундомер):

Для измерения пройденного времени:

1. Нажмите кнопку S1 для начала отсчета.
2. Для остановки отсчета нажмите кнопку S1 еще один раз. Снова нажмите кнопку S1 для возобновления отсчета с того момента, на котором отсчет был остановлен.
3. Для возвращения секундомера в «нулевое» положение нажмите кнопку S1, чтобы остановить отсчет, а затем нажмите кнопку S2.

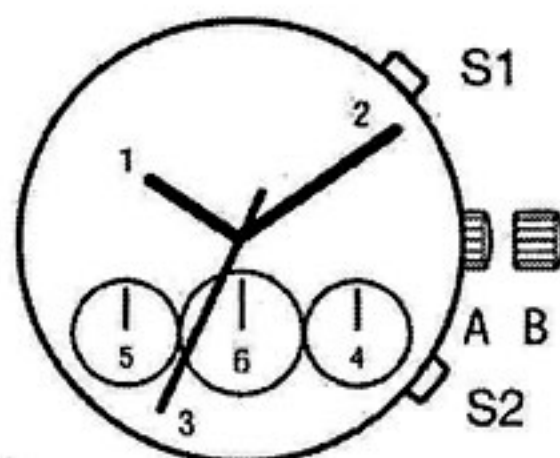
Для измерения «раздельного» времени (круга):

1. Нажмите кнопку S1 для начала отсчета.
2. В процессе отсчета времени секундомером нажмите кнопку S2 еще один раз и секундомер покажет время прохождения круга. При этом секундомер продолжает свой отсчет, не останавливаясь.
3. Для продолжения индикации отсчитываемого текущего времени нажмите кнопку S2 снова. При этом все 3 стрелки секундомера быстро придут в движение и возобновят индикацию продолжающегося отсчета времени.
4. Повторите предыдущий шаг до тех пор, пока не зарегистрируете все пройденные круги.
5. Для возвращения секундомера в «нулевое» положение нажмите кнопку S1, чтобы остановить отсчет, а затем нажмите кнопку S2.

ПРИМЕЧАНИЕ: Секундная стрелка (1/10 сек) хронографа ведет непрерывный отсчет в течение первой минуты после запуска отсчета. После одной минуты она показывает измеренное время после остановки отсчета.

модели хронографа с тремя дополнительными циферблатами

1. Часовая стрелка
2. Минутная стрелка
3. Секундная стрелка
4. 24-х часовая стрелка
5. Секундная стрелка для индикации
6. Минутная стрелка хронографа



S1 – Кнопка пуска/остановки хронографа

S2 – Кнопка «сброса» показаний хронографа

Для регулировки положения стрелок хронографа:

Перед установкой времени проверьте, находятся ли секундная и минутная стрелки хронографа в положении «12 часов». Если хронограф находится в работе, нажмите на кнопки следующим образом, а затем проверьте, вернулись ли стрелки хронографа в положение «12 часов».

Если хронограф производит отсчет	S1 → S2
Если хронограф остановлен	S2

В случае, если одна или несколько стрелок хронографа не заняли положение «12 часов» по разным причинам (например, вследствие замены батареи), то это требует регулировки.

1. Вытяните головку до щелчка в положение В.
2. Нажмите кнопку S1, чтобы установить на ноль секундную и минутную стрелки хронографа (соединенные механически). Удерживание этой кнопки нажатой позволит быстро двигать стрелку.
3. Нажатием на головку верните ее в исходное положение А.

Для установки времени:

1. Вытяните головку до второго щелчка в положение В.
2. Вращением головки установите время.
3. Нажатием на головку верните ее в исходное положение А.

ПРИМЕЧАНИЕ: 24-х часовая стрелка будет также установлена во время установки.

Для использования функции «хронограф» (секундомер):

Для измерения пройденного времени:

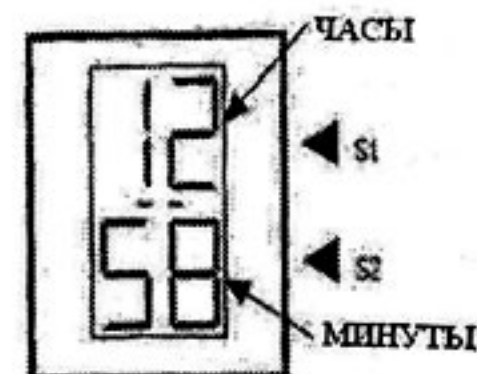
1. Нажмите кнопку S1 для начала отсчета.
2. Для остановки отсчета нажмите кнопку S1 еще один раз. Снова нажмите кнопку S1 для возобновления отсчета с того момента, на котором отсчет был остановлен.
3. Для возвращения секундомера в «нулевое» положение нажмите кнопку S1, чтобы остановить отсчет, а затем нажмите кнопку S2.

ПРИМЕЧАНИЕ: Хронограф может отсчитывать и показывать отрезок времени от 1 секунды до 29 минут 59 секунд. Секундомер остановится автоматически через 30 минут.

ЧАСЫ С ЦИФРОВОЙ ИНДИКАЦИЕЙ

- модели часов с вертикальной индикацией времени

S1 – Кнопка выбора режима
S2 – Кнопка установки / набора



Режимы дисплея часов:

Часы имеют три режима дисплея: НОРМАЛЬНОЕ ВРЕМЯ, КАЛЕНДАРЬ, СЕКУНДЫ.

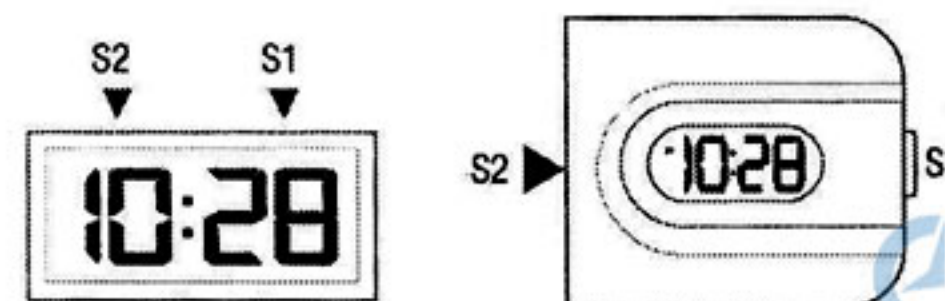
Для перехода из одного режима дисплея в другой нажмите кнопку S1 один раз.

ПРИМЕЧАНИЕ: в режиме КАЛЕНДАРЬ часы автоматически переходят в режим НОРМАЛЬНОЕ ВРЕМЯ, если в течение приблизительно 3-х секунд не производится никаких манипуляций с кнопками.

Для установки времени и календаря:

1. Нажмите кнопку S1 и выберите режим НОРМАЛЬНОГО ВРЕМЕНИ.
2. Нажмите кнопку S2 дважды – при этом дисплей покажет число, соответствующее порядковому номеру месяца.
3. Нажмите кнопку S1 для установки желаемого порядкового номера месяца. Удерживание кнопки нажатой ускорит процесс установки.
4. Нажмите кнопку S2 – при этом дисплей покажет дату.
5. Нажмите кнопку S1 для установки желаемой даты.
6. Нажмите кнопку S2 – при этом дисплей покажет цифры «часы», двоеточие и буквы А или Р (обозначающие собой время до или после полудня соответственно).
7. Нажмите кнопку S1 для установки желаемого часа.
8. Нажмите кнопку S2 – при этом дисплей покажет двоеточие и цифры «минуты».
9. Нажмите кнопку S1 для установки желаемых минут.
10. Нажмите кнопку S2 – при этом дисплей покажет время: часы, двоеточие и минуты, которые Вы установили посредством вышеуказанных манипуляций.
11. По окончании всех установок нажмите кнопку S1 для подтверждения настроек. При этом двоеточие перейдет в режим мерцания.

- модели с цифровой индикацией



S1 – Кнопка выбора режима

S2 – Кнопка установки / набора

Режимы дисплея часов:

Часы имеют три режима дисплея: НОРМАЛЬНОЕ ВРЕМЯ, КАЛЕНДАРЬ, СЕКУНДЫ.

Для перехода из одного режима дисплея в другой нажмите кнопку S1 один раз.

ПРИМЕЧАНИЕ: в режиме КАЛЕНДАРЬ часы автоматически переходят в режим НОРМАЛЬНОЕ ВРЕМЯ, если в течение приблизительно 3-х секунд не производится никаких манипуляций с кнопками.

Для установки времени и календаря:

1. Нажмите кнопку S1 и выберите режим НОРМАЛЬНОГО ВРЕМЕНИ.
2. Нажмите кнопку S2 дважды – при этом дисплей покажет число, соответствующее порядковому номеру месяца.
3. Нажмите кнопку S1 для установки желаемого порядкового номера месяца. Удерживание кнопки нажатой ускорит процесс установки.
4. Нажмите кнопку S2 – при этом дисплей покажет дату.
5. Нажмите кнопку S1 для установки желаемой даты.
6. Нажмите кнопку S2 – при этом дисплей покажет цифры «часы», двоеточие и буквы А или Р (обозначающие собой время до или после полудня соответственно).
7. Нажмите кнопку S1 для установки желаемого часа.
8. Нажмите кнопку S2 – при этом дисплей покажет двоеточие и цифры «минуты».
9. Нажмите кнопку S1 для установки желаемых минут.
10. Нажмите кнопку S2 – при этом дисплей покажет время: часы, двоеточие и минуты, которые Вы установили посредством вышеуказанных манипуляций.
11. По окончании всех установок нажмите кнопку S1 для подтверждения настроек. При этом двоеточие перейдет в режим мерцания.

Если хронограф находится в работе, нажмите на кнопки следующим образом, а затем проверьте, вернулись ли стрелки хронографа в «нулевое» положение.

Если хронограф производит отсчет	S1 → S2
Если хронограф остановлен	S2

В случае, если одна или несколько стрелок хронографа не заняли «нулевое» положение по разным причинам (например, вследствие замены батареи), то это требует регулировки.

1. Вытяните головку до второго щелчка в положение С.
2. Нажмите кнопку S1, чтобы установить на ноль секундную стрелку хронографа. Удерживание этой кнопки нажатой позволит быстро двигать стрелку.
3. Нажатием на головку верните ее в исходное положение А.

Для установки времени:

1. Вытяните головку до второго щелчка в положение С.
2. Вращением головки установите время.
3. Нажатием на головку верните ее в исходное положение А.

Для установки даты:

1. Вытяните головку до первого щелчка в положение В.
2. Вращением головки «по – против» часовой стрелки установите дату.
3. Нажатием на головку верните ее в исходное положение А.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не устанавливайте дату в интервале между 9:00 часами вечера и 1:00 часом ночи. Иначе, на следующий день дата может измениться не правильно. Если все же необходимо установить дату именно в этот период времени, то сначала измените время на часах на любое другое, выходящее за пределы вышеуказанного интервала. Затем установите дату, а потом восстановите правильное время.

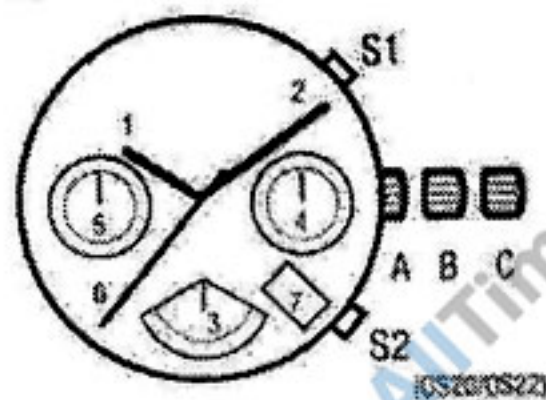
Для использования функции «хронограф» (секундомер):

Для измерения времени прохождения,

1. Нажмите кнопку S1 для начала отсчета.
2. Для остановки отсчета нажмите кнопку S1 еще один раз. Снова нажмите кнопку S1 для возобновления отсчета с того момента, на котором отсчет был остановлен.
3. Для возвращения секундомера в «нулевое» положение нажмите кнопку S1, чтобы остановить отсчет, а затем нажмите кнопку S2.

- модели хронографа с тремя дополнительными циферблатами

1. Часовая стрелка
2. Минутная стрелка
3. Секундная стрелка для индикации времени или стрелка секундомера для индикации 1/20 долей секунды
4. Стрелка «24 часа»
5. Минутная стрелка хронографа
6. Секундная стрелка хронографа
7. Указатель даты (календарь)



S1 – Кнопка пуска/остановки хронографа

S2 – Кнопка перезапуска / «сброса» показаний хронографа

Для регулировки положения стрелок хронографа:

Перед установкой времени проверьте, находятся ли секундная (1/20 сек) /только для определенных моделей/, секундная и минутная стрелки хронографа в «нулевом» положении.

Если хронограф находится в работе, нажмите на кнопки следующим образом, а затем проверьте, вернулись ли стрелки хронографа в «нулевое» положение.

Если хронограф производит отсчет	S1 → S2
Если хронограф остановлен	S2

В случае, если одна или несколько стрелок хронографа не заняли «нулевое» положение по разным причинам (например, вследствие замены батареи), то это требует регулировки.

1. Вытяните головку до второго щелчка в положение С.
2. Нажмите кнопку S1, чтобы установить на ноль секундную стрелку хронографа. Удерживание этой кнопки нажатой позволит быстро двигать стрелку.
3. Нажмите кнопку S2, чтобы установить на ноль секундную стрелку (1/20 сек) хронографа /только для определенных моделей/. Удерживание этой кнопки нажатой позволит быстро двигать стрелку.
4. Нажатием на головку верните ее в исходное положение А.

Для установки времени:

1. Вытяните головку до второго щелчка в положение С.
2. Вращением головки установите время.
3. Нажатием на головку верните ее в исходное положение А.

ПРИМЕЧАНИЕ: Стрелка «24 часа» также будет установлена правильно в процессе установки времени.

Для установки даты:

1. Вытяните головку до первого щелчка в положение В.
2. Вращением головки «по – против» часовой стрелки установите дату.
3. Нажатием на головку верните ее в исходное положение А.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не устанавливайте дату в интервале между 9:00 часами вечера и 1:00 часом ночи. Иначе, на следующий день дата может измениться не правильно. Если все же необходимо установить дату именно в этот период времени, то сначала измените время на часах на любое другое, выходящее за пределы вышеуказанного интервала. Затем установите дату, а потом восстановите правильное время.

Для использования функции «хронограф» (секундомер):

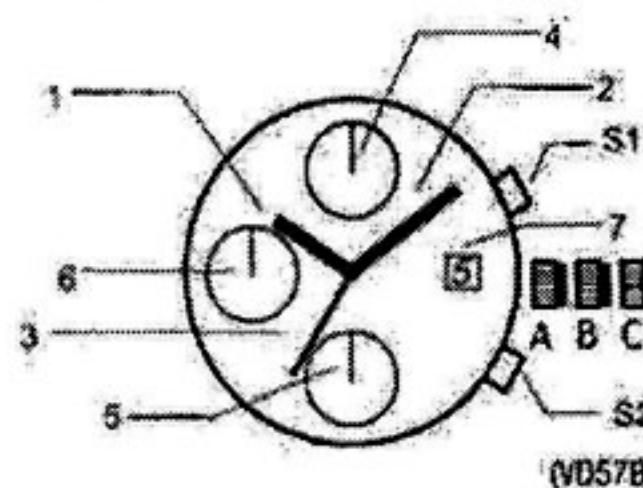
Нажмите кнопку S2 для переключения часов в режим секундомера,

1. Нажмите кнопку S1 для начала отсчета.
2. Для остановки отсчета нажмите кнопку S1 еще один раз. Снова нажмите кнопку S1 для возобновления отсчета с того момента, на котором отсчет был остановлен.
3. Для возвращения секундомера в «нулевое» положение нажмите кнопку S1, чтобы остановить отсчет, а затем нажмите кнопку S2.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для определенных моделей хронограф способен измерять и показывать время измерения с точностью 1/20 сек с максимальным временем отсчета 1 час. Секундная стрелка (1/20 сек) ретроградного хронографа ведет непрерывный отсчет в течение первых 60 секунд после запуска отсчета, а затем останавливается в «нулевом» положении. После нажатия кнопки S1 для остановки отсчета, секундная стрелка (1/20 сек) быстро приходит в движение и показывает измеренное значение.

- модели хронографа с тремя дополнительными циферблатами

1. Часовая стрелка
2. Минутная стрелка
3. Секундная стрелка
4. Секундная стрелка для индикации времени или стрелка секундомера для индикации 1/10 долей секунды
5. Секундная стрелка хронографа
6. Минутная стрелка хронографа
7. Указатель даты (календарь)



S1 – Кнопка пуска/остановки хронографа

S2 – Кнопка перезапуска / «сброса» показаний хронографа

Для регулировки положения стрелок хронографа:

Перед установкой времени проверьте, находятся ли секундная (1/10 сек), секундная и минутная стрелки хронографа в положении «12 часов». Если хронограф находится в работе, нажмите на кнопки следующим образом, а затем проверьте, вернулись ли стрелки хронографа в положение «12 часов».

Если хронограф производит отсчет	S1 → S2
Если хронограф остановлен	S2
Если индицируется время промежуточного финиша	S2 → S1 → S2

В случае, если одна или несколько стрелок хронографа не заняли положение «12 часов» по разным причинам (например, вследствие замены батареи), то это требует регулировки.

1. Вытяните головку до второго щелчка в положение С.
2. Нажмите кнопку S1, чтобы установить на ноль секундную стрелку (1/10 сек) хронографа. Удерживание этой кнопки нажатой позволит быстро двигать стрелку.
3. Нажмите кнопку S2, чтобы установить на ноль секундную и минутную стрелки хронографа (соединенные механически). Удерживание этой кнопки нажатой позволит быстро двигать стрелку.
4. Нажатием на головку верните ее в исходное положение А.

Для установки времени:

1. Вытяните головку до второго щелчка в положение С.
2. Вращением головки установите время.
3. Нажатием на головку верните ее в исходное положение А.

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед установкой времени убедитесь, что Вы правильно выставили время «до / после полудня». Если при вращении стрелок дата меняется, то это время до полудня (дата меняется в промежутке между 9:00 вечера и 1:00 ночи).

Для установки даты:

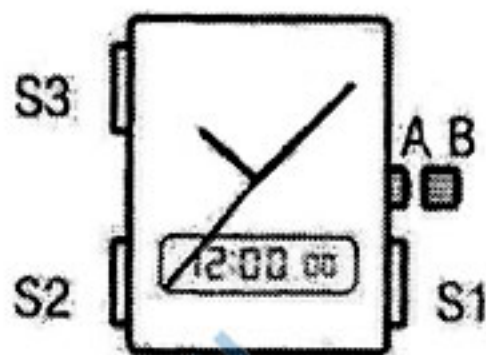
1. Вытяните головку до первого щелчка в положение В.
2. Вращением головки по часовой стрелке установите дату.
3. Нажатием на головку верните ее в исходное положение А.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не устанавливайте дату в интервале между 9:00 часами вечера и 1:00 часом ночи. Иначе, на следующий день дата может измениться не правильно. Если все же необходимо установить дату именно в этот период времени, то сначала измените время на часах на любое другое, выходящее за пределы вышеуказанного интервала. Затем установите дату, а потом восстановите правильное время.

ЧАСЫ СО СТРЕЛОЧНО-ЦИФРОВОЙ ИНДИКАЦИЕЙ

- модели часов с тремя стрелками и окном цифрового дисплея

- S1 – Кнопка СТАРТ / СТОП
S2 – Кнопка установки / набора
S3 – Кнопка выбора режима



Для установки времени стрелками:

1. Вытяните головку до первого щелчка в положение В.
2. Вращением головки установите время.
3. Нажатием на головку верните ее в исходное положение А.

Режимы цифрового дисплея часов:

Часы имеют четыре режима дисплея: НОРМАЛЬНОЕ ВРЕМЯ, БУДИЛЬНИК, СЕКУНДОМЕР и КАЛЕНДАРЬ.

Для перехода из одного режима дисплея в другой нажмите кнопку S3 один раз.

Для установки времени на цифровом дисплее:

1. Нажмите кнопку S3 и выберите режим НОРМАЛЬНОГО ВРЕМЕНИ.
2. Нажмите и удерживайте кнопку S2 в течение примерно двух секунд – при этом дисплей покажет число «секунды» в режиме мерцания.
3. Нажмите кнопку S1 для переустановки показаний секунд в нулевое положение 00.
4. Нажмите кнопку S2 один раз – при этом дисплей покажет число «минуты» в режиме мерцания.
5. Нажмите кнопку S1 для установки желаемых минут. Удерживание кнопки нажатой ускорит процесс установки.
6. Нажмите кнопку S2 один раз – при этом дисплей покажет число «часы» в режиме мерцания.
7. Нажмите кнопку S1 для установки желаемого часа.
8. Нажмите кнопку S2 один раз – при этом дисплей покажет формат индикации времени в режиме мерцания.
9. Нажмите кнопку S1 для выбора между 12-часовым и 24-часовым форматами индикации времени. Индикатор «P.M.» будет изображаться на дисплее для индикации времени в период с полудня (12:00A.M.) до полуночи (11:59P.M.) при выборе 12-часового формата индикации времени.
10. По окончании всех установок нажмите кнопку S2 для подтверждения настроек.

Для установки календаря:

1. Нажмите кнопку S3 и выберите режим КАЛЕНДАРЯ.
2. Нажмите и удерживайте кнопку S2 в течение примерно двух секунд – при этом дисплей покажет число «дата» в режиме мерцания.
3. Нажмите кнопку S1 для установки желаемой даты.
4. Нажмите кнопку S2 один раз – при этом дисплей покажет число «месяц», соответствующее порядковому номеру месяца, в режиме мерцания.
5. Нажмите кнопку S1 для установки желаемого месяца.
6. Нажмите кнопку S2 один раз – при этом дисплей покажет число «день недели» в режиме мерцания.
7. Нажмите кнопку S1 для установки желаемого дня недели в цифровом обозначении.
8. По окончании всех установок нажмите кнопку S2 для подтверждения настроек.

Для установки времени срабатывания будильника:

1. Нажмите кнопку S3 и выберите режим БУДИЛЬНИКА.
2. Нажмите кнопку S2 – при этом дисплей покажет число «часы» в режиме мерцания.
3. Нажмите кнопку S1 для установки желаемого часа. Удерживание кнопки нажатой ускорит процесс установки.
4. Нажмите кнопку S2 один раз – при этом дисплей покажет число «минуты» в режиме мерцания.
5. Нажмите кнопку S1 для установки желаемых минут.
6. По окончании всех установок нажмите кнопку S2 для подтверждения настроек.

Для включения / выключения будильника и ежечасного сигнала:

В режиме БУДИЛЬНИКА

1. Нажмите кнопку S1 для включения ежедневного будильника. На дисплее появится индикатор включения будильника.
2. Нажмите кнопку S1 для выключения будильника. Индикатор включения будильника на дисплее исчезнет.

Для использования функции «хронограф» (секундомер):

1. Нажмите кнопку S3 и выберите режим СЕКУНДОМЕРА.
2. При этом на дисплее появится индикация текущего состояния секундомера – сброса показаний, отсчета или остановки отсчета.
3. Нажмите кнопку S1 для возобновления отсчета с того момента, на котором отсчет был остановлен.
4. Для начала нового отсчета сперва приведите секундомер в исходное положение, обнулив его показания. Нажмите кнопку S1, чтобы остановить отсчет, а затем нажмите кнопку S2 для возвращения секундомера в «нулевое» положение.

Для измерения пройденного времени:

1. Нажмите кнопку S3 и выберите режим СЕКУНДОМЕРА.
2. Нажмите кнопку S1 для начала отсчета.
3. Для остановки отсчета нажмите кнопку S1 еще один раз. Снова нажмите кнопку S1 для возобновления отсчета с того момента, на котором отсчет был остановлен.
4. Для возвращения секундомера в «нулевое» положение нажмите кнопку S1, чтобы остановить отсчет, а затем нажмите кнопку S2 для обнуления показаний.

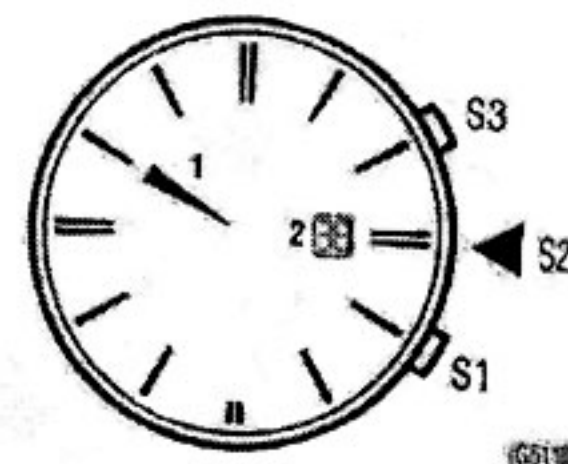
Для измерения «раздельного» времени (круга):

1. Нажмите кнопку S3 и выберите режим СЕКУНДОМЕРА.
2. Нажмите кнопку S1 для начала отсчета.
3. В процессе отсчета времени секундомером нажмите кнопку S2 еще один раз и секундомер покажет время прохождения круга. При этом секундомер продолжает свой отсчет, не останавливаясь. Для продолжения индикации на дисплее отсчитываемого текущего времени нажмите кнопку S2 снова.
4. Повторите предыдущий шаг до тех пор, пока не зарегистрируете все пройденные круги.
5. Для возвращения секундомера в «нулевое» положение нажмите кнопку S1, чтобы остановить отсчет, а затем нажмите кнопку S2.

- модели часов с тремя кнопками

1. Индикатор час/месяц
2. Окно минута / дата

S3- кнопка выбора режима
S2- кнопка установки
S1- кнопка подсветки



Режимы дисплея часов:

Часы имеют два режима дисплея: ВРЕМЯ и ДАТА.

Для замены одного режима дисплея другим, нажмите кнопку S3 один раз.

ПРИМЕЧАНИЕ: Во время установки режима, часы будут автоматически возвращаться в режим времени, если отсутствует нажатие на кнопки приблизительно 3 секунды.

Установка времени:

1. Нажмите кнопку S2, стрелка (1) индикатор Часа будет мигать. Нажимая кнопку S1 установить нужное значение Часа. Удерживание кнопки ускорит процесс.
2. Нажмите кнопку S2, индикация Минут (2) будет мигать. Нажимая кнопку S1, установить нужное значение Минута. Удерживание кнопки ускорит процесс.
3. Нажмите кнопку S2 для подтверждения установки.

ПРИМЕЧАНИЕ: Цифровая индикация «P» для промежутка времени 12:00 P.M. – 11:59 P.M.

Установка даты:

1. Нажмите кнопку S3, чтобы выбрать режим «дата».
2. Нажмите кнопку S2, индикатор «месяца» будет мигать. Нажимая кнопку S1, установить нужное значение «Месяц». Удерживание кнопки ускорит процесс.
3. Нажмите кнопку S2, индикация «Даты» будет мигать. Нажимая кнопку S1, установить нужное значение «Даты». Удерживание кнопки ускорит процесс.
4. Нажмите кнопку S2 для подтверждения установки.

Использование задней подсветки:

Нажмите кнопку S1, чтобы включить заднюю подсветку приблизительно на 3 секунды.

МЕХАНИЧЕСКИЕ ЧАСЫ

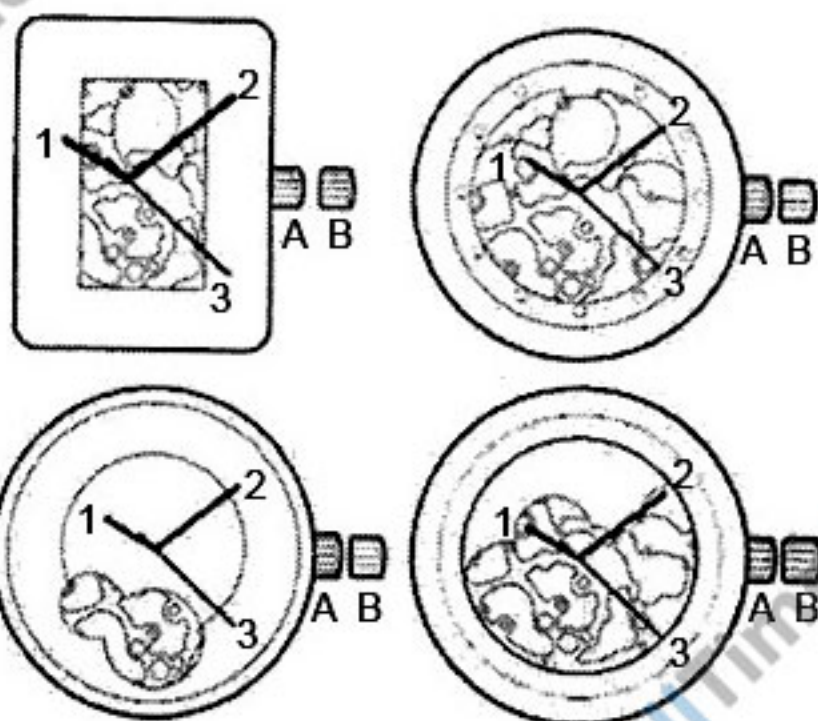
Краткая информация о механических часах:

Автоматические самозаводящиеся механические часы работают не от батареи. Вы должны завести их 6-7 раз сами перед ношением. После этого Ваша ежедневная активность должна обеспечить часам достаточный завод для ночного отсчета времени, когда часы не носятся на руке. Временами от случая к случаю может потребоваться заводить часы вручную. Рекомендуется Ваши механические часы подвергать периодической чистке и смазке для обеспечения их оптимальной работы. Так как часы являются механическими, нельзя ожидать от них точности хода кварцевых часов.

Для завода часов:

1. Завод часов вручную путем вращения головки в положении А по часовой стрелке. Заводить 15-20 раз.
2. Можно также заводить часы несколькими движениями пользователя своим запястьем из стороны в сторону.

модели с тремя стрелками (механика)

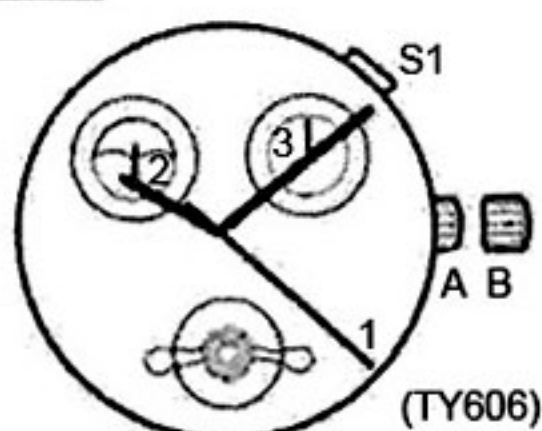


1. Часовая стрелка
2. Минутная стрелка
3. Секундная стрелка

Для установки времени:

1. Вытяните головку до первого щелчка в положение В.
2. Вращением головки установите время.
3. Нажатием на головку верните ее в исходное положение А.

- многофункциональные модели с индикацией фаз Луны (механика)



1. Секундная стрелка
2. Индикатор фазы Луны
3. Стрелка указателя даты

S1 – Кнопка установки даты

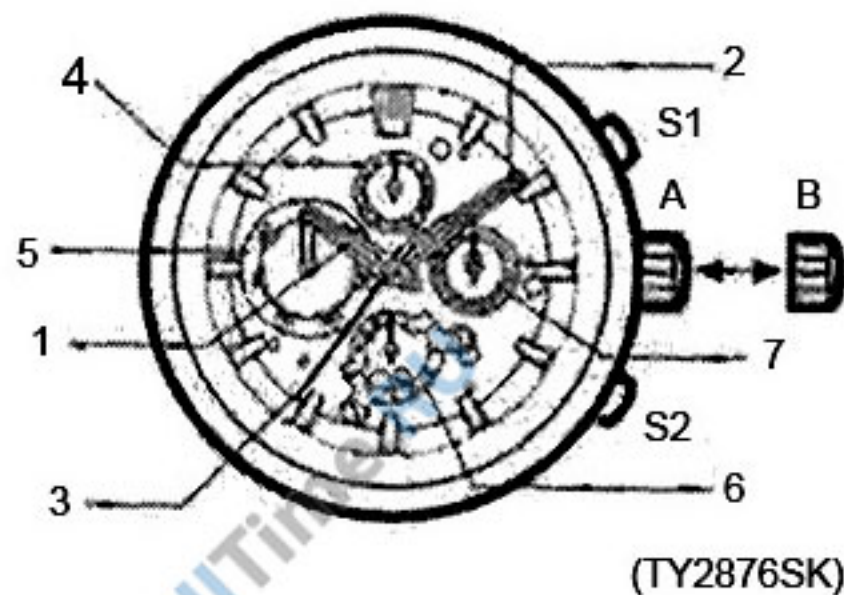
Для установки времени и индикатора фазы Луны:

1. Вытяните головку до первого щелчка в положение В.
2. Вращением головки установите время.
3. Проверьте на индикаторе фазы Луны расположение Солнца и Луны, символизирующих собой утреннее и вечернее время соответственно. Если их расположение соответствует устанавливаемому времени, то индикатор фазы Луны настроен верно.
4. Нажатием на головку верните ее в исходное положение А.

Для установки даты:

Нажмите кнопку S1 для установки даты.

- многофункциональные модели (механика)



1. Часовая стрелка
2. Минутная стрелка
3. Секундная стрелка
4. Индикатор указателя месяца
5. Индикатор указателя дня недели
6. Индикатор указателя времени в 24-часовом формате
7. Индикатор указателя даты

S1 – Кнопка установки месяца

S2 – Кнопка установки даты

Для установки даты:

1. Вытяните головку до первого щелчка в положение В.
2. Вращением головки установите время.
3. Нажатием на головку верните ее в исходное положение А.

ПРИМЕЧАНИЕ: Индикатор дня недели будет перемещаться вместе с вращением часовой и минутной стрелок. Вращайте головку до появления желаемого дня недели.

Для установки времени:

1. Вытяните головку до первого щелчка в положение В.
2. Вращением головки установите время.
3. Нажатием на головку верните ее в исходное положение А.

ПРИМЕЧАНИЕ: Индикатор указателя времени в 24-часовом формате будет автоматически установлен правильно в процессе установки времени.

Для установки даты:

Нажимайте кнопку S2 для установки желаемой даты.

Для установки месяца:

Нажимайте кнопку S1 для установки желаемого месяца

- Модели с цифровой индикацией и сенсорными датчиками дисплея.

S1 – СТАРТ / СТОП сенсор

S2 – Сенсор установки / переустановки / сброса

S3 – Сенсор выбора режима

S4 – Сенсор подсветки

S5 – Кнопка разблокировки сенсоров



Как заблокировать и разблокировать сенсорные датчики

Вокруг линзы часов расположены 4 сенсорных датчика (S1, S2, S3 и S4). Для разблокировки сенсоров нажмите кнопку S5. При этом сенсоры разблокируются и на дисплее появится индикатор (Т) активности сенсоров.

В случае не использования сенсоров в течение 10 секунд автоматически срабатывает блокировка сенсоров (кроме использования часов в режиме Секундомера или Таймера, когда эти режимы находятся в работе) и они становятся неактивными.

Режимы дисплея

Часы имеют 5 режимов дисплея: ОБЫЧНОЕ ВРЕМЯ, МИРОВОЕ ВРЕМЯ (WT), БУДИЛЬНИК (AL), СЕКУНДОМЕР (CR) и ТАЙМЕР (TR). Для перехода из одного режима в другой нажимайте один раз сенсор S3.

ПРИМЕЧАНИЕ: Находясь в любом режиме установки, при не использовании сенсоров в течение 30 секунд, часы автоматически сохраняют уже введенные данные и выходят из режима установки.

Как установить время и календарь

1. Нажмите сенсор S3 для выбора режима ОБЫЧНОЕ ВРЕМЯ.
2. Нажмите и удерживайте сенсор S2 до появления на дисплее надписи «HOLD TO SET» и мигания опции выбора названия города. Нажимайте сенсоры S1 или S2 для прокрутки вперед или назад предустановленного списка 32 городов / часовых поясов для выбора Вашего города и его индикации на дисплее в режиме ОБЫЧНОГО ВРЕМЕНИ.
3. Нажмите сенсор S3 для перехода в режим установки «летнего времени» DST (мигает). Нажимайте сенсоры S1 или S2 для выбора опции ВКЛ. или ВЫКЛ. для «летнего времени». Имейте в виду, что установка «летнего времени» для ОБЫЧНОГО ВРЕМЕНИ не означает применение этой опции для этого города для режима МИРОВОЕ ВРЕМЯ. Вам следует отдельно установить «летнее время» для городов в режиме МИРОВОЕ ВРЕМЯ.
4. Нажмите сенсор S3 для перехода в режим установки «часов» (цифры индикации часов мигают). Нажимайте сенсоры S1 для увеличения или S2 для уменьшения значения часов до нужной величины. Удерживайте касание сенсора для ускорения процесса установки.
5. Нажмите сенсор S3 для перехода в режим установки «минут» (цифры индикации минут мигают). Нажимайте сенсоры S1 для увеличения или S2 для уменьшения значения минут до нужной величины. Удерживайте касание сенсора для ускорения процесса установки.
6. Нажмите сенсор S3 для перехода в режим установки «секунд» (цифры индикации секунд мигают). Нажмите сенсор S1 или S2 для сброса на ноль значения секунд.
7. Нажмите сенсор S3 для перехода в режим установки для установки «года» (цифры индикации года мигают). Нажимайте сенсоры S1 для увеличения или S2 для уменьшения значения года до нужной величины. Удерживайте касание сенсора для ускорения процесса установки.
8. Нажмите сенсор S3 для перехода в режим установки «месяца» (цифры индикации месяца мигают). Нажимайте сенсоры S1 для увеличения или S2 для уменьшения значения месяца до нужной величины. Удерживайте касание сенсора для ускорения процесса установки.
9. Нажмите сенсор S3 для перехода в режим установки «даты» (цифры индикации даты мигают). Нажимайте сенсоры S1 для увеличения или S2 для уменьшения значения даты до нужной

величины. Удерживайте касание сенсора для ускорения процесса установки.

10. Нажмите сенсор S3 для перехода в режим установки «формата времени» (цифры индикации формата времени мигают). Нажимайте сенсоры S1 или S2 для выбора индикации времени в 12- или 24-часовом формате. В формате 12-часов в полдень на дисплее появляется индикация "PM", что означает время после полудня (с 12:00 P.M. до 11:59 P.M.). В формате 24-часа индикация "PM" не появляется.
11. Нажмите сенсор S3 для перехода в режим установки «Бип сигнала» (индикатор Бип сигнала "BEEP" мигает). Опция Бип сигнала "BEEP" заставляет часы издавать кратковременный звуковой сигнал при нажатии на любой сенсор или кнопку. Нажимайте сенсоры S1 или S2 для выбора опции ВКЛ. или ВЫКЛ. для Бип сигнала.
12. Нажмите сенсор S3 для перехода в режим установки «ежечасного сигнала» (индикатор ежечасного сигнала "CHIME" мигает). Нажимайте сенсоры S1 или S2 для выбора опции ВКЛ. или ВЫКЛ. для ежечасного сигнала.
13. По окончании выполнения всех установок нажмите и удерживайте касание сенсора S3 в течение примерно 3-х секунд для подтверждения всех настроек.

ПРИМЕЧАНИЕ: День недели автоматически устанавливается вместе с установкой даты. Календарь может устанавливаться для периода с 1 января 2009 г. до 31 декабря 2099 г.

ПРИМЕЧАНИЕ: Выбранный Вами формат времени будет применяться как для режима ОБЫЧНОГО ВРЕМЕНИ, так и для режима МИРОВОЕ ВРЕМЯ.

Как выбрать и установить время другого города мира в режиме МИРОВОЕ ВРЕМЯ.

1. Нажмите сенсор S3 для выбора режима МИРОВОЕ ВРЕМЯ.
2. Для выбора времени другого города мира нажимайте сенсоры S1 или S2 для прокрутки вперед или назад предустановленного списка 32 городов / часовых поясов.
3. Нажмите и удерживайте касание сенсора S13 в течение примерно 3-х секунд для выбора установки либо опции «летнего времени», либо обычного времени. При выборе режима индикации времени с опцией «летнего времени» на дисплее появится индикатор «летнего времени» DST.

	GMT Differential	City Code	City	Other major cities in the same time zone
1	-11	PPG	PAGO PAGO	-----
2	-10	HNL	HONOLULU	PAPEETE
3	-9	ANC	ANCHORAGE	NOME
4	-8	YVR	VANCOUVER	LAS VEGAS, SEATTLE, DAWSON CITY, SAN FRANCISCO
5		LA	LOS ANGELES	
6	-7	DEN	DENVER	EL PASO, EDMONTON
7	-6	ME	MEXICO CITY	HOUSTON, DALLAS/ FORT WORTH, NEW ORLEANS, WINNIPEG
8		CHI	CHICAGO	
9	-5	MIA	MIAMI	MONTREAL, DETROIT, BOSTON, PANAMA CITY, HAVANA, LIMA, BOGOTA
10		NYC	NEW YORK	
11	-4	SAN	SANTIAGO	LA PAZ, PORT OF SPAIN
12	-3	RIO	RIO DE JANEIRO	SAO PAULO, BUENOS AIRES, BRASILIA, MONTEVIDEO
13	+0	LON	LONDON	DUBLIN, LISBON, CASABLANCA, DAKAR, ABIDJAN
14	+1	PAR	PARIS	MILAN, FRANKFURT, AMSTERDAM, VIENNA, AL GERS, STOCKHOLM, HAMBURG
15		MAD	MADRID	
16		ROM	ROME	
17		BER	BERLIN	
18	+2	IST	ISTANBUL	ATHENS, HELSINKI, BEIRUT, DANASCUS, CAPE TOWN, JERUSALEM
19		CAI	CAIRO	
20	+3	MOW	MOSCOW	KUWAIT, RIYADH, ADEN, ADDIS ABABA, NAIROBI
21	+4	DBI	DUBAI	ABU DHABI, MUSCAT
22	+5	KHI	KARACHI	-----
23	+5.5	DEL	DELHI	MUMBAI, KOLKATA
24	+6	DAC	DACCA	-----
25	+7	BKK	BANGKOK	JAKARTA, PHNOM PENH, HANOI, VIENTIANE
26	+8	SIN	SINGAPORE	KUALA LUMPUR, TAIPEI, PERTH, BEIJING, MANILA, ULAANBAATAR
27		HKG	HONG KONG	
28	+9	TYO	TOKYO	PYONGYANG, SEOUL
29	+10	GUM	GUAM	MELBOURNE, RABAU
30		SYD	SYDNEY	
31	+11	NOU	NOUMEA	PORT VILA
32	+12	WLG	WELLINGTON	CHRISTCHURCH, NADI, NAURU ISLAND

ПРИМЕЧАНИЕ: При выборе опции «летнего времени» для ряда городов / часовых поясов соответствующее время в них будет увеличено на 1 час. Поэтому просим Вас убедиться в правильности применения опции «летнего времени» для выбранного Вашего города и городов мира посредством получения информации, доступной в интернете. Иначе Ваши часы не смогут правильно отображать время в городах и часовых поясах.

Как установить будильник

1. Нажмите сенсор S3 для выбора режима БУДИЛЬНИК.
2. Нажмите и удерживайте сенсор S2 до появления на дисплее надписи «HOLD TO SET» и мигания опции установки «часов». Нажимайте сенсоры S1 для увеличения или S2 для уменьшения значения часов до нужной величины. Удерживайте касание сенсора для ускорения процесса установки.
3. Нажмите сенсор S3 для перехода в режим установки «минут» (цифры индикации минут мигают). Нажимайте сенсоры S1 для увеличения или S2 для уменьшения значения минут до нужной величины. Удерживайте касание сенсора для ускорения процесса установки.
4. По окончании выполнения всех установок нажмите и удерживайте касание сенсора S3 в течение примерно 3-х секунд для подтверждения всех настроек.

ПРИМЕЧАНИЕ: Будильник автоматически активируется (готов к работе) сразу после установки.

Как включить / выключить будильник

В режиме БУДИЛЬНИК нажмите сенсор S1 для выбора опции ВКЛ. или ВЫКЛ. для будильника. В случае включения будильника на дисплее появится соответствующий индикатор.

При срабатывании будильника

В установленное время включенный будильник начинает звучать. Для отключения сигнала нажмите любой сенсор или кнопку.

Как пользоваться секундомером (функция ХРОНОГРАФ)

1. Нажмите сенсор S3 для выбора режима СЕКУНДОМЕР.
2. Для измерения затраченного времени в режиме СЕКУНДОМЕРА нажмите сенсор S1 для начала отсчета.
3. Для остановки отсчета нажмите сенсор S1.
4. Для возобновления отсчета с момента его остановки нажмите сенсор S1 снова.
5. Для сброса показаний секундомера сначала нажмите сенсор S1 для остановки отсчета, затем нажмите сенсор S2.

ПРИМЕЧАНИЕ: Сенсоры не будут заблокированы в режиме СЕКУНДОМЕРА, если секундомер производит измерения.

Секундомер может производить измерения до 24 часов.

Вы можете переходить в другие режимы часов при включенном секундомере – отсчет при этом будет продолжаться, а в режимах ОБЫЧНОЕ ВРЕМЯ и МИРОВОЕ ВРЕМЯ на дисплее появится соответствующий индикатор, сигнализирующий о том, что секундомер находится в режиме отсчета времени.

Как установить таймер обратного отсчета

1. Нажмите сенсор S3 для выбора режима ТАЙМЕР.
2. Нажмите и удерживайте сенсор S2 (около 2-х секунд) до появления на дисплее надписи «HOLD TO SET» и мигания опции установки «часов». Нажимайте сенсоры S1 для увеличения или S2 для уменьшения значения часов до нужной величины. Удерживайте касание сенсора для ускорения процесса установки.
3. Нажмите сенсор S3 для перехода в режим установки «минут» (цифры индикации минут мигают). Нажимайте сенсоры S1 для увеличения или S2 для уменьшения значения минут до нужной величины. Удерживайте касание сенсора для ускорения процесса установки.
4. Нажмите сенсор S3 для перехода в режим установки «секунд» (цифры индикации секунд мигают). Нажимайте сенсоры S1 для увеличения или S2 для уменьшения значения секунд до нужной величины. Удерживайте касание сенсора для ускорения процесса установки.
5. Нажмите S3 (около 2-х секунд) до появления на дисплее мигающей надписи «Action-At-End»*. Нажимайте сенсоры S1 или S2 для выбора между опциями STOP AT END (по окончании закончить отсчет) и REPEAT AT END (по окончании начать отсчет снова).
6. По окончании выполнения всех установок нажмите и удерживайте касание сенсора S3 в течение примерно 3-х секунд для подтверждения всех настроек.

***ПРИМЕЧАНИЕ:** Установка Action-At-End предполагает следующие опции:

- а) STOP AT END – по достижении нуля таймер закончит обратный отсчет;
- б) REPEAT AT END – по достижении нуля таймер вновь начнет обратный отсчет.

Как пользоваться таймером обратного отсчета

1. Нажмите сенсор S3 для выбора режима ТАЙМЕР.
2. Для начала нового обратного отсчета нажмите сенсор S1.
3. Для остановки отсчета нажмите сенсор S1.
4. Для возобновления отсчета с момента его остановки нажмите сенсор S1 снова.

- Для сброса таймера: если отсчет остановлен нажмите сенсор S2; если происходит отсчет, сначала нажмите сенсор S1 для остановки отсчета, затем нажмите сенсор S2 для сброса таймера.
- По окончании обратного отсчета, если установлена опция STOP AT END (по окончании закончить отсчет), таймер остановится и издаст звуковой сигнал (если он был установлен на отсчет менее 30 секунд) / будет играть мелодию (если он был установлен на отсчет 30 секунд или более).

ПРИМЕЧАНИЕ: Сенсоры не будут заблокированы в режиме ТАЙМЕРА, если таймер производит обратный отсчет.

ПРИМЕЧАНИЕ: Вы можете переходить в другие режимы часов при включенном таймере – обратный отсчет при этом будет продолжаться, а в режимах ОБЫЧНОЕ ВРЕМЯ и МИРОВОЕ ВРЕМЯ на дисплее появится индикатор, соответствующий выбранной опции STOP AT END или REPEAT AT END, и сигнализирующий о том, что таймер находится в режиме обратного отсчета.

Как пользоваться подсветкой дисплея

Нажмите сенсор S4 для включения на 3 секунды электролюминесцентной подсветки дисплея.

ПРИМЕЧАНИЕ: Частое использование подсветки приводит к существенному расходу энергии батарейки часов. Это уменьшает нормальный срок службы батарейки до одного года и менее.

Модели с цифровой индикацией и сенсорными датчиками дисплея (без кнопок)

- S1 – СТАРТ / СТОП сенсор
S2 – Сенсор установки/сброса
S3 – Сенсор выбора режима
S4 – Сенсор подсветки



Как заблокировать и разблокировать сенсорные датчики

Вокруг линзы часов расположены 4 сенсорных датчика (S1, S2, S3 и S4). Для разблокирования сенсоров нажмите кнопку S4 и удерживайте примерно в течение 1 секунды, затем проведите пальцем по стеклу от сенсора S4 к сенсору S2 по часовой стрелке. При этом сенсоры разблокируются и на дисплее появится индикатор (T) активности сенсоров.

В случае не использования сенсоров в течение 10 секунд автоматически срабатывает блокировка сенсоров (кроме использования часов в режиме Секундомера или Таймера, когда эти режимы находятся в работе) и они становятся неактивными.

Режимы дисплея

Часы имеют 4 режима дисплея: ОБЫЧНОЕ ВРЕМЯ, БУДИЛЬНИК (AL), СЕКУНДОМЕР (CR) и ТАЙМЕР (TR). Для перехода из одного режима в другой нажимайте один раз сенсор S3.

ПРИМЕЧАНИЕ: Находясь в любом режиме установки, при не использовании сенсоров в течение 30 секунд, часы автоматически сохраняют уже введенные данные и выходят из режима установки. В любом режиме, нажимайте сенсор S1 для увеличения значения или перехода к следующим опциям

Для быстрой настройки, проведите пальцем от сенсора S1 через все 4 сенсора по часовой стрелке. Нажмите сенсор S2 для уменьшения значения или перехода к предыдущим опциям. Для быстрой настройки, проведите пальцем от сенсора S2 через все 4 сенсора против часовой стрелке

Форматы дисплея в режиме ОБЫЧНОЕ ВРЕМЯ

Режим ОБЫЧНОЕ ВРЕМЯ имеет 5 форматов: Дата / Время, Время (крупно), Время (в виде стрелок), Время (в виде настенных часов), Мировое время.

Проведите от сенсора S1 к S2 или наоборот для циклического просмотра вперед или назад всех 5 форматов.

Как установить время и календарь

- Нажмите сенсор S3 для выбора режима ОБЫЧНОЕ ВРЕМЯ.
- Нажмите и удерживайте сенсор S2 до появления на дисплее в течение примерно 2-х секунд надписи «HOLD TO SET» и мигания опции выбора названия города. Нажимайте сенсоры S1 или S2 для прокрутки вперед или назад предустановленного списка 32 городов / часовых поясов для выбора Вашего города и его индикации на дисплее в режиме ОБЫЧНОГО ВРЕМЕНИ.
- Нажмите сенсор S3 для перехода в режим установки «летнего времени» DST (мигает). Нажимайте сенсоры S1 или S2 для выбора опции ВКЛ. или ВЫКЛ. для «летнего времени». Имейте в виду, что установка «летнего времени» для ОБЫЧНОГО ВРЕМЕНИ не означает применение этой опции для этого города для режима МИРОВОЕ ВРЕМЯ. Вам следует отдельно установить «летнее время» для городов в режиме МИРОВОЕ ВРЕМЯ.
- Нажмите сенсор S3 для перехода в режим установки «часов» (цифры индикации часов мигают). Нажимайте сенсоры S1 для увеличения или S2 для уменьшения значения часов до нужной величины.

- Нажмите сенсор S3 для перехода в режим установки «минут» (цифры индикации минут мигают). Нажимайте сенсоры S1 для увеличения или S2 для уменьшения значения минут до нужной величины.
- Нажмите сенсор S3 для перехода в режим установки «секунд» (цифры индикации секунд мигают). Нажимайте сенсоры S1 или S2 для сброса на ноль значения секунд.
- Нажмите сенсор S3 для перехода в режим установки для установки «года» (цифры индикации года мигают). Нажимайте сенсоры S1 для увеличения или S2 для уменьшения значения года до нужной величины.
- Нажмите сенсор S3 для перехода в режим установки «месяца» (цифры индикации месяца мигают). Нажимайте сенсоры S1 для увеличения или S2 для уменьшения значения месяца до нужной величины.
- Нажмите сенсор S3 для перехода в режим установки «даты» (цифры индикации даты мигают). Нажимайте сенсоры S1 для увеличения или S2 для уменьшения значения даты до нужной величины.
- Нажмите сенсор S3 для перехода в режим установки «формата времени» (цифры индикации формата времени мигают). Нажимайте сенсоры S1 или S2 для переключения индикации времени в 12- или 24- часовом формате. В формате 12-часов в полдень на дисплее появляется индикация «PM», что означает время после полудня (с 12:00 P.M. до 11:59 P.M.). В формате 24-часа индикация «PM» не появляется.
- Нажмите сенсор S3 для перехода в режим установки «Бип сигнала» (индикатор Бип сигнала «BEEP» мигает). Опция Бип сигнала «BEEP» заставляет часы издавать кратковременный звуковой сигнал при нажатии на любой сенсор или кнопку. Нажимайте сенсоры S1 или S2 для выбора опции ВКЛ. или ВЫКЛ. для Бип сигнала.
- Нажмите сенсор S3 для перехода в режим установки «ежечасного сигнала» (индикатор ежечасного сигнала «CHIME» мигает). Нажимайте сенсоры S1 или S2 для выбора опции ВКЛ. или ВЫКЛ. для ежечасного сигнала.

- По окончании выполнения всех установок нажмите и удерживайте касание сенсора S3 в течение примерно 2-х секунд для подтверждения всех настроек.

ПРИМЕЧАНИЕ: День недели автоматически устанавливается вместе с установкой даты. Календарь может устанавливаться для периода с 1 января 2009 г. до 31 декабря 2099 г.

ПРИМЕЧАНИЕ: Выбранный Вами формат времени будет применяться как для режима ОБЫЧНОГО ВРЕМЕНИ, так и для режима МИРОВОЕ ВРЕМЯ.

Как выбрать и установить время другого города мира в режиме МИРОВОЕ ВРЕМЯ.

- Нажмите сенсор S3 для выбора режима МИРОВОЕ ВРЕМЯ.
- Проведите от сенсора S1 к S2 или наоборот для циклического просмотра вперед или назад для выбора формата МИРОВОЕ ВРЕМЯ.
- Для выбора времени другого города мира проведите от сенсора S2 до отметки 6 часов или наоборот для прокрутки вперед или назад предустановленного списка 32 городов / часовых поясов.
- Нажмите и удерживайте касание сенсора S1 в течение примерно 2-х секунд для выбора установки либо опции «летнего времени», либо обычного времени. При выборе режима индикации времени с опцией «летнего времени» на дисплее появится индикатор «летнего времени» DST.

ПРИМЕЧАНИЕ: При выборе опции «летнее время» для ряда городов / часовых поясов соответствующее время в них будет увеличено на 1 час. Поэтому просим Вас убедиться в правильности применения опции «летнего времени» для выбранного Вашего города и городов мира посредством получения информации, доступной в интернете. Иначе Ваши часы не смогут правильно отображать время в городах и часовых поясах.

	GMT Differential	City Code	City	Other major cities in the same time zone
1	-11	PPG	PAGO PAGO	-----
2	-10	HNL	HONOLULU	PAPEETE
3	-9	ANC	ANCHORAGE	NOME
4	-8	YVR	VANCOUVER	LAS VEGAS, SEATTLE, DAWSON CITY, SAN FRANCISCO
5		LA	LOS ANGELES	
6	-7	DEN	DENVER	EL PASO, EDMONTON
7	-6	ME	MEXICO CITY	HOUSTON, DALLAS/ FORT WORTH, NEW ORLEANS, WINNIPEG
8		CHI	CHICAGO	
9	-5	MIA	MIAMI	MONTREAL, DETROIT, BOSTON, PANAMA CITY, HAVANA, LIMA, BOGOTA
10		NYC	NEW YORK	
11	-4	SAN	SANTIAGO	LA PAZ, PORT OF SPAIN
12	-3	RIO	RIO DE JANEIRO	SAO PAULO, BUENOS AIRES, BRASILIA, MONTEVIDEO
13	+0	LON	LONDON	DUBLIN, LISBON, CASABLANCA, DAKAR, ABIDJAN
14	+1	PAR	PARIS	MILAN, FRANKFURT, AMSTERDAM, VIENNA, AL GERS, STOCKHOLM, HAMBURG
15		MAD	MADRID	
16		ROM	ROME	
17		BER	BERLIN	

18	+2	IST	ISTANBUL	ATHENS, HELSINKI, BEIRUT, DANASCUS, CAPE TOWN, JERUSALEM
19		CAI	CAIRO	
20	+3	MOW	MOSCOW	KUWAIT, RIYADH, ADEN, ADDIS ABABA, NAIROBI
21	+4	DBI	DUBAI	ABU DHABI, MUSCAT
22	+5	KHI	KARACHI	-----
23	+5.5	DEL	DELHI	MUMBAI, KOLKATA
24	+6	DAC	DACCA	-----
25	+7	BKK	BANGKOK	JAKARTA, PHNOM PENH, HANOI, VIENTIANE
26		SIN	SINGAPORE	KUALA LUMPUR, TAIPEI, PERTH, BEIJING, MANILA, ULAANBAATAR
27	+8	HKG	HONG KONG	
28	+9	TYO	TOKYO	PYONGYANG, SEOUL
29		GUM	GUAM	MELBOURNE, RABAU
30	+10	SYD	SYDNEY	
31	+11	NOU	NOUMEA	PORT VILA
32	+12	WLG	WELLINGTON	CHRISTCHURCH, NADI, NAURU ISLAND

Как установить будильник

1. Нажмите сенсор S3 для выбора режима БУДИЛЬНИК.
2. Нажмите и удерживайте сенсор S2 до появления на дисплее в течение примерно 2-х секунд надписи «HOLD TO SET» и мигания опции установки «часов». Нажимайте сенсоры S1 для увеличения или S2 для уменьшения значения часов до нужной величины.
3. Нажмите сенсор S3 для перехода в режим установки «минут» (цифры индикации минут мигают). Нажимайте сенсоры S1 для увеличения или S2 для уменьшения значения минут до нужной величины.
4. По окончании выполнения всех установок нажмите и удерживайте касание сенсора S3 в течение примерно 2-х секунд для подтверждения всех настроек.

ПРИМЕЧАНИЕ: Будильник автоматически активируется (готов к работе) сразу после установки.

Как включить / выключить будильник

В режиме БУДИЛЬНИК нажмите сенсор S1 для выбора опции ВКЛ. или ВЫКЛ. для будильника. В случае включения будильника на дисплее появятся надпись ON и соответствующий индикатор будильника в качестве напоминания. Эта индикация будет видна в форматах Дата / Время, Время (крупно) и Мировое время в режиме ОБЫЧНОЕ ВРЕМЯ.

При срабатывании будильника

В установленное время включенный будильник начинает звучать в течение 20 секунд.

Если будильник отзвонил без чьего-либо вмешательства, он автоматически переходит в режим SNOOZE ожидания. Он снова зазвонит через 20 секунд. Если будильник вновь отзвонил без чьего-либо вмешательства, он снова зазвонит после 20 секундной паузы.

Для отключения сигнала и функции SNOOZE нажмите любой сенсор.

Как пользоваться секундомером (функция ХРОНОГРАФ)

1. Нажмите сенсор S3 для выбора режима СЕКУНДОМЕР.
2. Для измерения затраченного времени в режиме СЕКУНДОМЕРА нажмите сенсор S1 для начала отсчета.
3. Для остановки отсчета нажмите сенсор S1.
4. Для возобновления отсчета с момента его остановки нажмите сенсор S1 снова.
5. Для сброса показаний секундомера сначала нажмите сенсор S1 для остановки отсчета, затем нажмите сенсор S2.

ПРИМЕЧАНИЕ: Сенсоры не будут заблокированы в режиме СЕКУНДОМЕРА, если секундомер производит измерения / отсчет.

ПРИМЕЧАНИЕ: Секундомер может производить измерения до значения 23 часа 59 минут и 59,99 секунд.

ПРИМЕЧАНИЕ: Вы можете переходить в другие режимы часов при включенном секундомере – отсчет при этом будет продолжаться, а на дисплее появиться соответствующий индикатор, сигнализирующий о том, что секундомер находится в режиме отсчета времени. Эта индикация будет видна в форматах Дата / Время, Время (крупно) и Мировое время в режиме ОБЫЧНОЕ ВРЕМЯ.

Как установить таймер обратного отсчета

1. Нажмите сенсор S3 для выбора режима ТАЙМЕР.
2. Нажмите и удерживайте сенсор S2 до появления на дисплее (примерно на 2 секунды) надписи «HOLD TO SET» и мигания опции установки «часов». Нажимайте сенсоры S1 для увеличения или S2 для уменьшения значения часов до нужной величины.
3. Нажмите сенсор S3 для перехода в режим установки «минут» (цифры индикации минут мигают). Нажимайте сенсоры S1 для увеличения или S2 для уменьшения значения минут до нужной величины.

4. Нажмите сенсор S3 для перехода в режим установки «секунд» (цифры индикации секунд мигают). Нажимайте сенсоры S1 для увеличения или S2 для уменьшения значения секунд до нужной величины.
5. Нажмите S3 до появления на дисплее мигающей надписи «Action-At-End»*. Нажимайте сенсоры S1 или S2 для выбора между опциями STOP AT END (по окончании закончить отсчет) и REPEAT AT END (по окончании начать отсчет снова).
6. По окончании выполнения всех установок нажмите и удерживайте касание сенсора S2 в течение примерно 2-х секунд для подтверждения всех настроек.

ПРИМЕЧАНИЕ*: Установка Action-At-End предполагает следующие опции:

- а) STOP AT END – по достижении нуля таймер закончит обратный отсчет;
- б) REPEAT AT END – по достижении нуля таймер перезагрузится и вновь начнет обратный отсчет.

Как пользоваться таймером обратного отсчета

1. Нажмите сенсор S3 для выбора режима ТАЙМЕР.
2. Для начала обратного отсчета нажмите сенсор S1.
3. Для остановки отсчета нажмите сенсор S1. Для возобновления отсчета с момента его остановки нажмите сенсор S1 снова.
4. Для сброса таймера: если отсчет остановлен, нажмите сенсор S2; если же происходит отсчет, сначала нажмите сенсор S1 для остановки отсчета, затем нажмите сенсор S2 для сброса таймера.
5. По окончании обратного отсчета, таймер отреагирует в соответствии с выбранной установкой опции «Action-At-End».

ЕСЛИ установлена опция STOP AT END (по окончании закончить отсчет), таймер остановится по достижении нулевого значения и будет играть мелодию.

ЕСЛИ установлена опция REPEAT AT END, по достижении нулевого значения таймер перезагрузится и начнет отсчет снова. Если таймер был установлен на отсчет 30 секунд или менее, то при возобновлении отсчета он издаст звуковой сигнал «бип-бип». Если же таймер был установлен на отсчет более 30 секунд, то при возобновлении отсчета он будет играть мелодию.

ПРИМЕЧАНИЕ: Сенсоры не будут заблокированы в режиме ТАЙМЕРА, если таймер производит обратный отсчет.

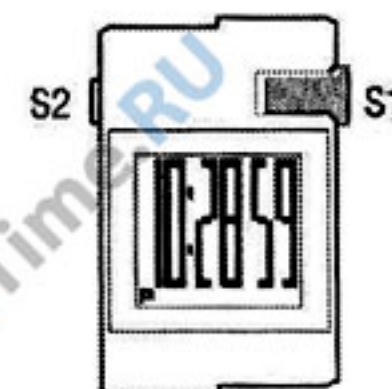
ПРИМЕЧАНИЕ: Вы можете переходить в другие режимы часов при включенном таймере – обратный отсчет при этом будет продолжаться, а в режимах ОБЫЧНОЕ ВРЕМЯ в форматах Дата / Время, Время (крупно) и Мировое время на дисплее появиться индикатор, соответствующий выбранной опции STOP AT END или REPEAT AT END, и сигнализирующий о том, что таймер находится в режиме обратного отсчета.

Как пользоваться подсветкой дисплея

Нажмите сенсор S4 для включения на 3 секунды электролюминесцентной подсветки дисплея.

ПРИМЕЧАНИЕ: Частое использование подсветки приводит к существенному расходу энергии батарейки часов. Это уменьшает нормальный срок службы батарейки до одного года и менее.

-Модели с цифровой индикацией и вращающейся кнопкой



S1 – кнопка выбора режима (вращением):
Кнопка разблокировки/установки/старт/стоп
S2 – подсветка

Блокировка и разблокировка вращающейся кнопки

Ваши часы оборудованы вращающейся кнопкой S1.

Что бы избежать случайного вызова функции, кнопка блокируется во время ношения часов. Что бы разблокировать вращающуюся кнопку, нужно нажать 1 раз на кнопку S1. Часы дадут сигнал, что говорит о разблокировке кнопки.

Если в течение 10 секунд не происходит нажатий или вращений кнопки, она автоматически будет заблокирована (кроме режимов хронографа или таймера, когда они используются). Часы дадут сигнал, это говорит о том что вращающаяся кнопка (S1) заблокирована.

Режимы дисплея.

Часы имеют 5 режимов: время, календарь, будильник, хронограф, таймер.

Изменить дисплей с одного режима на другой можно вращая кнопку S1: по часовой стрелки - перейти к следующему режиму или против часовой стрелки - к предыдущему режиму.

Внимание: во время установок, если не происходит нажатие на кнопку около 2-х минут, часы автоматически запоминают введенные данные и выходят в режим времени.

Установка времени.

1. Вращая кнопку S1 выберите режим времени.
2. Нажмите и удерживайте кнопку S1 примерно 2 секунды, индикация часа начнет мигать. Вращая кнопку S1, установите нужное значение часа. Вращать можно по часовой или против часовой стрелки.
3. Нажмите кнопку S1, индикация минут начнет мигать. Вращая кнопку S1, установите нужное значение минут. Вращать можно по часовой или против часовой стрелки.
4. Нажмите кнопку S1, индикация секунд начнет мигать. Вращая кнопку S1 сбросьте значение секунд на 0.
5. Нажмите кнопку S1 формат часов начнет мигать. Вращая кнопку S1 между 12 и 24 часовым форматами. Индикатор «P» будет показывать период времени с 12:00 P.M. – 11:59 P.M. в 12-ти часовом формате.
6. Нажмите кнопку S1, начнет мигать установка «BEEP». Опция «BEEP» будет давать звуковой сигнал при любом нажатии и вращении кнопки S1. Вращайте кнопку S1 между ON и OFF что бы установить или убрать звуковое сопровождение.
7. Когда произведены все установки, нажмите кнопку S1 и удерживайте в течение примерно 2 секунд.

Примечание: «The BEEP» установка не применима к сигналу вс зремя блокировки и разблокировки кнопки

Установка календаря:

1. Вращая кнопку S1 выбрать режим календаря
2. Нажмите и удерживайте кнопку S1 в течение примерно 2 секунд, индикация года начнет мигать. Установите Год. Вращая кнопку S1 по часовой стрелке для увеличения или против часовой стрелки для уменьшения значения.
3. Нажмите кнопку S1 индикация месяца начнет мигать. Установите месяц. Вращая кнопку S1 по часовой стрелке для увеличения или против часовой стрелки для уменьшения значения.
4. Нажмите кнопку S1 индикация даты начнет мигать. Установите дату. Вращая кнопку S1 по часовой стрелке для увеличения или против часовой стрелки для уменьшения значения.
5. Нажмите кнопку S1 формат даты начнет мигать. Вращая кнопку S1 выберите между двумя форматами: MM-DD (месяц, дата) и DD-MM (дата, месяц).

Примечание: Дата может быть установлена в промежутке с 01 января 2010г до 31 декабря 2099г

Установка будильника:

1. Вращая кнопку S1 выбрать режим Будильника.
2. Нажмите и удерживайте кнопку S1 в течение примерно 2 секунд, часы начнут мигать. Вращая S1, установите значение часа. Вращайте кнопку по часовой или против часовой стрелки для установки нужного значения.
3. Нажмите кнопку S1, минуты начнут мигать. Вращая S1, установите значение минут. Вращайте кнопку по часовой или против часовой стрелки для установки нужного значения.
4. Когда произведены все установки, нажмите кнопку S1 и удерживайте в течение примерно 2 секунд

Примечание: Будильник активируется автоматически после завершения установки.

Включение и выключение будильника.

В режиме будильника нажмите кнопку S1 выберите между ON(вкл) и OFF (выкл) будильника. Когда будильник включен (режим ON), в режиме времени появится значок.

Когда будильник срабатывает: В установленное время включенный будильник начинает звучать, сигнал звучит в течение 20 секунд, также мигает подсветка. Остановить сигнал можно, нажав или повернув кнопку S1.

Если сигнал будильника не останавливать он повторно сработает через 20 секунд еще дважды.

Как пользоваться хронографом:

1. Вращайте кнопку S1 и выберите режим ХРОНОГРАФА.
2. Секундомер укажет своё текущее состояние – перезагрузка, отсчет или приостановка счета.
3. Снова нажмите кнопку S1 для возобновления отсчета с того момента, на котором отсчет был остановлен.
4. Для нового отсчета сначала перезагрузите секундомер на нулевую позицию. Нажмите кнопку S1 для остановки предыдущего отсчета (если он был). Затем нажмите и удерживайте кнопку S1 в течение примерно 2-х секунд для переустановки секундомера на ноль для начала нового отсчета.

Для измерения затраченного времени

В режиме секундомера

1. Нажмите кнопку S1 для начала отсчета.
2. Для остановки отсчета нажмите кнопку S1. Нажмите кнопку S1 ещё раз для возобновления отсчета с того момента, на котором отсчет был остановлен.
3. Для перезагрузки для нового отсчета сначала перезагрузите секундомер на нулевую позицию. Нажмите кнопку S1 для остановки предыдущего отсчета. Затем нажмите и удерживайте кнопку S1 в течение примерно 2-х секунд.

ПРИМЕЧАНИЕ. Вы можете выйти из режима ХРОНОГРАФА в другие режимы, оставив при этом секундомер включенным. Он будет продолжать отсчет.

ПРИМЕЧАНИЕ. Секундомер может измерять время до максимального значения 23 часа 59 минут 59,99 секунд.

Для установки таймера:

1. Вращайте кнопку S1 и выберите режим ТАЙМЕРА. Нажмите и удерживайте кнопку S1 в течение примерно 2-х секунд, цифры ЧАС начнут мигать. Вращайте кнопку S1 по часовой стрелке для увеличения или против часовой стрелки для уменьшения значения.
2. Вращайте кнопку S1 – цифры минут начнут мигать. Вращайте кнопку S1 по часовой стрелке для увеличения или против часовой стрелки для уменьшения значения.
3. Вращайте кнопку S1 – цифры секунд начнут мигать. Вращайте кнопку S1 по часовой стрелке для увеличения или против часовой стрелки для уменьшения значения.
4. По окончании всех установок нажмите и удерживайте кнопку S1 в течение примерно 2-х секунд для подтверждения установок.

Для пользования таймером:

1. Вращайте кнопку S1 и выберите режим ТАЙМЕРА.
2. На дисплее отобразится текущее состояние таймера – перезагружен, идет отсчет или отсчет приостановлен.
3. Для продолжения отсчета нажмите кнопку S1. Отсчет продолжится с того времени, на котором отсчет был остановлен.
4. Для перезагрузки для нового отсчета сначала перезагрузите таймер на нулевую позицию. Нажмите кнопку S1 для остановки предыдущего отсчета. Затем нажмите и удерживайте кнопку S1 в течение примерно 2-х секунд для перезагрузки таймера.
5. Когда интервал обратного отсчета достигнет нуля, таймер остановится и зазвучит мелодия об окончании работы таймера. Для выключения мелодии нажмите или проверните любую кнопку. Таймер автоматически перезагрузится.

ПРИМЕЧАНИЕ. Вы можете выйти из режима ТАЙМЕРА в другие режимы, оставив при этом таймер включенным. Он будет продолжать отсчет.

Для пользования подсветкой:

Нажмите кнопку S2 для включения подсветки. Она включится примерно на 5 секунд.